

DEUTSCHE DIALEKTOLOGIE

Prof. Nicole Nau, UAM 2016

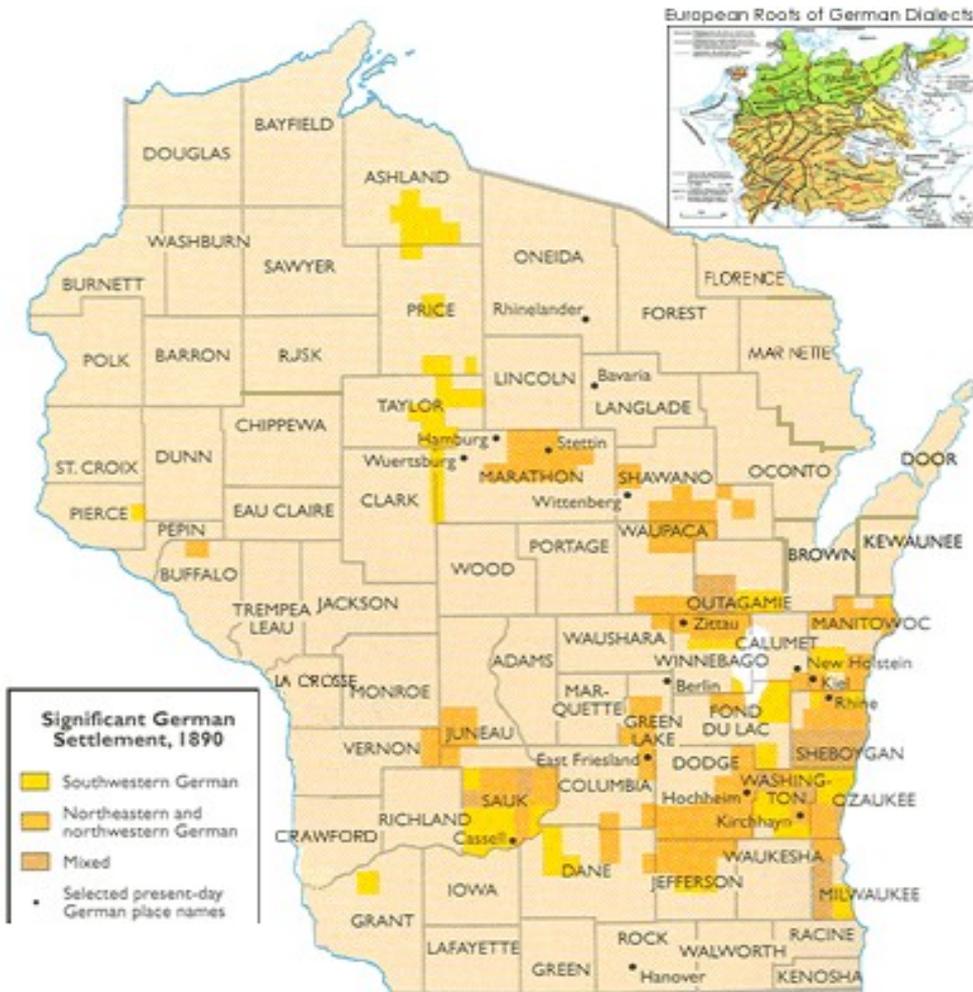
Neunte Vorlesung, 27.04.2016



Themen des Tages

- Deutsche Mundarten außerhalb des deutschen Sprachraums; Sprachinseln
 - Amerika
 - Oberitalien
 - Mitteleuropa
 - Polen
- Welche Bedeutung hat Dialekt für die Sprecher?

Deutsch in Wisconsin, USA



- Sprecher 1 (New Holstein)
- Sprecher 2
- Sprecher 3
- Sprecherin 4
- Sprecherin 5

Zimbrische Sprachinseln in Italien



Deutsche Mundarten in Mittel(ost)europa

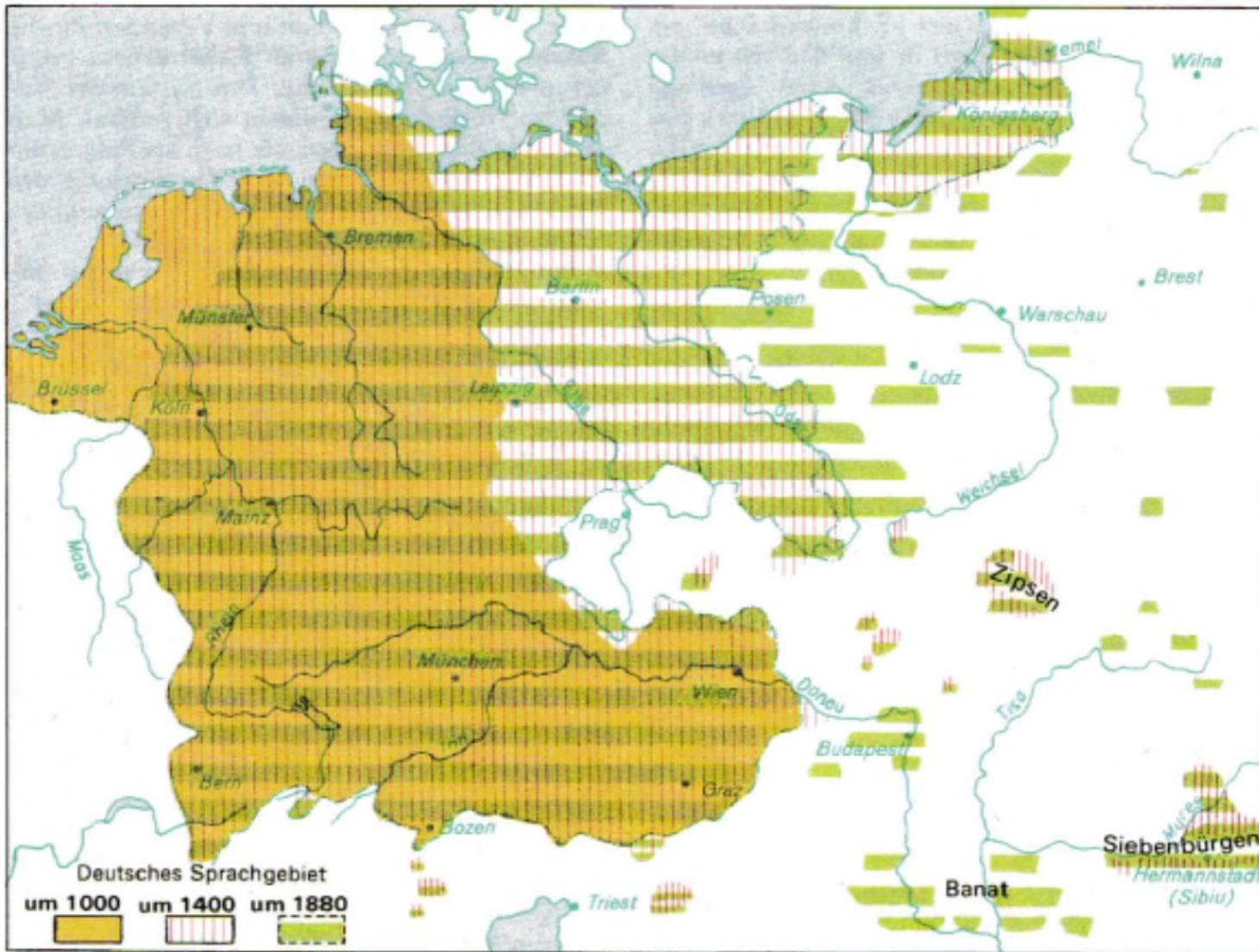
1. Verschiedene Auswanderungswellen

- Mittelalter ab 11. Jh. (Polen, Tschechien)
- 17./18.-19. Jh. (Ungarn, Serbien, Rumänien, Slowakei): mittel- und oberdeutsche Mundarten
- "Donauschwaben" (keine Schwaben! verschiedene Maa.)
- Siebenbürger "Sachsen" (moselfränkisch)

2. Reste auf ehemalig deutschem Sprachgebiet (vor allem in Polen)

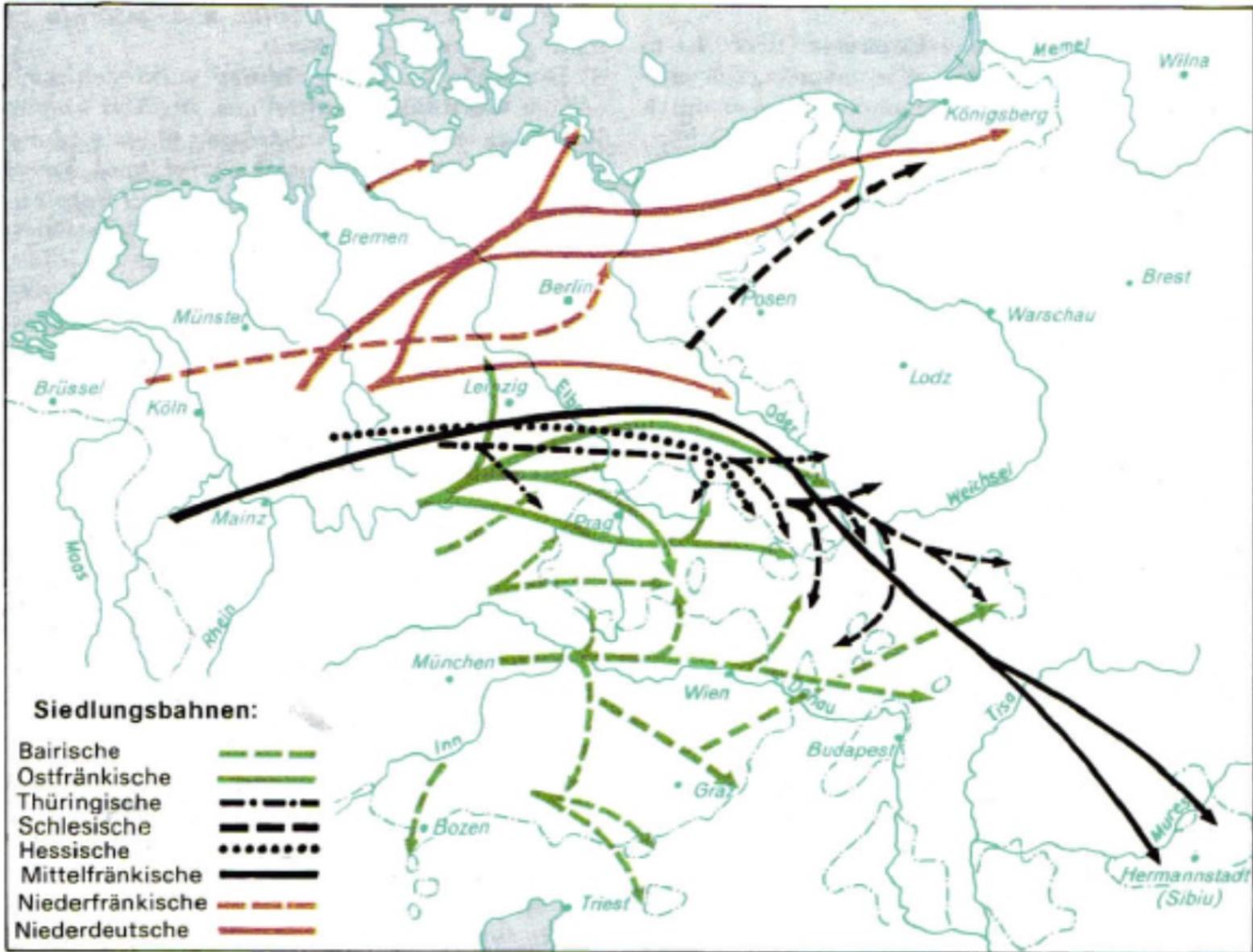
- Schlesisch  
- Ostpommersch 
- andere.

Töne von: <http://staff-www.uni-marburg.de/~naeser/dial-aud.htm>



Die Ausdehnung des deutschen Sprachgebietes bis 1880

(dtv-Atlas zur deutschen Sprache)



Die deutsche Ostsiedlung nach Ausweis der Mundarten

(dtv-Atlas zur deutschen Sprache)

Gwary niemieckie na dzisiejszych terytoriach Polski według Emila Maurmanna



Die Bielitzer Sprachinsel auf einer Mundartkarte von 1894



Deutsche Dialekte in Mitteleuropa – was junge Sprecher dazu zu sagen haben

Projekt des Goethe-Instituts: „Schaufenster Enkelgeneration“ (2013)

<https://www.goethe.de/ins/pl/de/spr/eng/enk.html>

- Ines Goschalová (*1987) aus Chomutov (Tschechien)
- Michaela (*1987) aus Košice / Medzev (Slovakien)
- Martin Kerner aus Pécs (Ungarn)